



# 招募! Wanted!

## 斜槓特攻 Slashie

### 對象 | Destinatários | Target Participants

十八至二十五歲學生 | Para estudantes dos 18 aos 25 anos | For students aged 18 to 25

### 名額 | N.º de Participantes | No. of Participants

10 (如報名人數超出限額, 將以抽籤形式處理) | 10 (A seleção será feita por sorteio se os participantes excederem as cotas) | 10 (Selection will be made by drawing lots if participants exceed the quotas)

### 備註 | Observações | Remarks

參加者須出席12月18日的說明會。 | Os participantes têm de assistir à sessão de orientação a 18 de Dezembro. | Participants must attend the orientation on 18 December.

斜槓特攻報名活動已經結束

Inscrições para o Slashie encerradas

Registration for Slashie is now closed

想成為今屆藝穗節的幕後人員嗎? 想鑽寵鑽罅體驗澳門嗎? 成為斜槓特攻啦! 斜槓族像擁有超強適應力的變色龍, 集多項本領於一身, 面對光速變遷的環境, 很快能找到自己的位置和生存之道。表演節目製作最需要這樣的斜槓特攻!

參加者將獲安排與今屆藝穗節的表演單位作配對, 參與節目的準備及幕後支援等工作, 並可觀賞本屆藝穗節特定節目以加深對演藝節目製作的了解。活動完成後將獲邀出席於1月19日舉行之藝穗節閉幕聚會, 並有機會獲發證書及第三十一屆澳門藝術節節目門票兩張。

Gostaria de fazer parte da equipa de bastidores no Festival Fringe deste ano? Quer conhecer Macau explorando todos os cantos da cidade? Basta juntar-se a nós para ser um Slashie!

Um Slashie é como um camaleão super adaptável, com múltiplas aptidões, que sabe encontrar rapidamente a sua própria posição e modo de sobreviver (e ainda brilhar) num mundo em rápida mudança. A produção de espectáculos tem muita falta deste tipo de pessoas.

O candidato aprovado será destacado para trabalhar com um dos grupos que actuará no Festival Fringe e participar na preparação do espectáculo e em tarefas de apoio nos bastidores, também poderá assistir a determinados espectáculos do Festival Fringe para conhecer melhor as técnicas de produção dos mesmos. Após a conclusão da actividade, os participantes serão convidados para a festa de encerramento do Festival Fringe a 19 de Janeiro e receberão um certificado e dois bilhetes para um espectáculo do 31º Festival de Artes de Macau.

Do you want to join our backstage crew in this year's Fringe Festival? Do you want to experience every corners of Macao? Be a Slashie!

A slashie is like a chameleon with high adaptability, possesses multiple skills and can quickly find his/her own position and the way to survive in the ever-changing environment. A production is most in need of this type of person!

You will be assigned to the performing groups in this year's Fringe Festival, and take part in the preparation and backstage support, you may attend specific performances of the Fringe Festival to better understand how shows are produced. Upon completion of programme, slashies will be invited to the closing gathering of the festival on January 19 and may be granted a certificate and two complimentary performance tickets for the 31st Macao Arts Festival.

